

30151343  
30151344 (PDF)

**Psalm 63: My Soul Is Thirsting/Salmo 62: Mi Alma Sedienta Está**  
Three-part Choir, Keyboard, Guitar,  
Solo Instrument(s) in C, Assembly

Steve Angrisano

# Cantar Alabanzas

**Colección Coral**

## **Psalm 63: My Soul Is Thirsting/ Salmo 62: Mi Alma Sedienta Está**

Steve Angrisano

Spanish Translation  
by

Rodolfo López

# Psalm 63: My Soul Is Thirsting/ Salmo 62: Mi Alma Sedienta Está

Based on Psalm 63:2, 5-9  
English Verses, Steve Angrisano  
Spanish, Rodolfo López

Steve Angrisano  
Acc. by Rick Modlin

## INTRO Gently/Suavemente (♩ = ca. 112)

Keyboard

## REFRAIN/ESTRIBILLO

1st time: Cantor, All repeat; thereafter: All  
1ª vez: Cantor, Todos repiten; después: Todos

My soul is thirst - ing for you,  
\*As morn - ing breaks I look -  
Se - ñor, mi al - ma se - dien -  
\*Por ti ma - dru - go y con - tem -

O Lord, thirst - ing for you, my God. My  
to you; be my strength this day. As  
- ta es tá, se - dien - ta de ti, mi Dios. Se -  
- plo tu fuer - za y tu glo - ria. Por

Text: English refrain © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation (ICEL). All rights reserved.  
Used with permission. Alternate English refrain fr. *The Liturgy of the Hours* © 1973, 1974, 1975, ICEL. All rights reserved. Used with permission.  
Spanish © 2013, 2022, Rodolfo López. Published by OCP. All rights reserved.

Music and English verses text © 1997, 1998, Steve Angrisano. Published by OCP. All rights reserved.

\*Psalm for Morning Prayer.  
Respuesta para Laudes.

soul is thirst - ing for you, — O Lord, — thirst - ing for you, — my God, —  
 morn - ing breaks — I — look — to you; — be — my — strength — this day, —  
 ñor; mi al - ma se - dien - ta es - tá, — se - dien - ta de ti, — mi Dios, —  
 ti ma - dru - go y con - tem - plo — tu fuer - za y tu glo - ria, —

C/E F G/B Am Dm7 C/E

1 *D.S./al* %

7 thirst - ing for you, — my God. —  
 7 be — my — strength — this day. —  
 se - dien - ta de ti, — mi Dios. —  
 tu fuer - za y tu glo - ria. —

F Dm7 G 1 Csus4 C *D.S./al* %

2-4	to Verses/Interlude a las Estrofas/Interludio	Final	<i>rit.</i>	<i>Fine/Fin</i>
2-4	to Verses/Interlude a las Estrofas/Interludio	Final	<i>rit.</i>	<i>Fine/Fin</i>

Csus4 C Csus4 C

## VERSES 1, 2/ESTROFAS 1-3

1. O God, you are my God, and I will al -  
 2. Through the day you walk with me; all the night your love -

1. *Oh Dios, tú eres mi Dios, siem-pre te ben - de -*  
 2. *Nun - ca me a - ban - do - na - rás, con tu a - mor siem -*  
 3. *¿ Nun - ca te - me - ré, pues tu siem - pre me a -*

G/B Am G C Bb

1. - ways praise you. In the shad - ow of your wings I cling -  
 2. sur - rounds me. To the glo - ry of your name I lift -

1. - *ci - ré. En la som - bra de tus a - las me*  
 2. - *pre pre-sen - te. A la glo - ria de tu nom - bre le -*  
 3. - *com - pa - ñas. Aun - que lar - go sea el sen - de - ro en mi -*

F Am G F

1. to you and you hold me high.  
 2. my hands, I sing your praise.

1. *re - fu - gia - ré, tú me sos - ten - drás.*  
 2. *ván - to mi voz, yo te a - la - ba - ré.*  
 3. *ca - mi - nar, tu a - mor me sal - va - rá.*

C/E Bb Gsus4 G D.S./al %

## INTERLUDE/INTERLUDIO

C Bb C C/E

F Am B $\flat$  F/G C/G Dm/G

C/G G

A la Estrofa 3 To Verse 3

## VERSE 3

3. I will nev - er be a - fraid, for I will not be a - ban -

G/B Am G C B $\flat$

3. - doned. E - ven when the road grows long and wea - ry your

F Am G F C/E

3. love will res - cue me.

B $\flat$  Gsus4 G D.S. al fine

# Psalm 63: My Soul Is Thirsting/ Salmo 62: Mi Alma Sedienta Está

(Guitarra/Voces)

Based on Psalm 63:2, 5-9

Steve Angrisano

English Verses, Steve Angrisano

Spanish, Rodolfo López

INTRO *Gently/Suavemente* (♩ = ca. 112)

Capo 5: (G/B) (C) (D/F#) (G) (G/B) (C) (Dsus4) (D)  
C/E F G/B C C/E F Gsus4 G

(Kbd)

§ REFRAIN/ESTRIBILLO 1st time: Cantor, All repeat; thereafter: All  
1ª vez: Cantor, Todos repiten; después: Todos

(G/B) (C) (D/F#) (G) (Am7) (C)  
C/E F G/B C Dm7 F

Melody

My soul is thirst - ing for you, O Lord, thirst - ing for you, my God.  
\*As morn - ing breaks I look to you; be my strength this day.  
*Se - ñor, mi al - ma se - dien - ta es - tá, se - dien - ta de ti, mi Dios.*  
\*Por ti ma - dru - go y con - tem - plo tu fuer - za y tu glo - ria.

lightly/ligeramente

Harmony

My soul is thirst - ing; my  
I look to you; I  
*Se - dien - ta es - tá; se -*  
Por ti ma - dru - go; Por

(Dsus4) (D) (G/B) (C) (D/F#) (Em)  
Gsus4 G C/E F G/B Am

My soul is thirst - ing for you, O Lord, thirst -  
As morn - ing breaks I look to you; be  
*Se - ñor, mi al - ma se - dien - ta es - tá, se - dien -*  
Por ti ma - dru - go y con - tem - plo tu fuer -

Tenor (8vb)

Alto

soul is thirst - ing for you. My soul is thirst - ing,  
look to you, O Lord. I look to you,  
*dien - ta de ti, mi Dios. se - dien - ta de ti;*  
*ti ma - dru - go, mi Dios. Por ti ma - dru - go,*

Text: English refrain © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation (ICEL). All rights reserved.  
Used with permission. Alternate English refrain fr. *The Liturgy of the Hours* © 1973, 1974, 1975, ICEL. All rights reserved. Used with permission.  
Spanish © 2013, 2022, Rodolfo López. Published by OCP. All rights reserved.

Music and English verses text © 1997, 1998, Steve Angrisano. Published by OCP. All rights reserved.

\*Psalm for Morning Prayer.  
Respuesta para Laudes.

(Am7) (G/B) (C) (Am7) (D)  
Dm7 C/E F Dm7 G

- ing for you, — my God,      ¶ thirst - ing for you, — my God. —  
— my — strength — this day,      ¶ be — my — strength — this day. —  
- ta de ti, — mi Dios, —      se - dien - ta de ti, — mi Dios. —  
- za y tu glo - ria, —      tu fuer - za y tu glo - ria. —

my God. —  
O Lord. —  
mi Dios. —  
mi Dios. —

1	<i>D.S./al</i> %	2-4	to Verses/Interlude a las Estrofas/Interludio	Final	<i>Fine/Fin</i>
(Gsus4) Csus4	(G) C	(Gsus4) Csus4	(G) C	(Gsus4) Csus4	(G) C

## VERSES 1, 2/ESTROFAS 1-3

(D/F#) (Em) (D) (G) (F)  
G/B Am G C Bb

1. O — God, you are — my — God, — and — I will al -  
2. Through the day you walk — with — me; — all the night your love —  
1. Oh — Dios, tú e - res mi Dios, — siem - pre te ben - de -  
2. Nun - ca me a - ban - do - na - rás, — con tu a - mor — siem -  
3. ¶ Nun - ca te - me - ré, — pues tu siem - pre me a -

(C) (Em) (D)  
F Am G

1. — ways — praise — you. In the shad - ow of — your wings —  
2. — sur - rounds — me. To the glo - ry of — your name —  
1. - ci - ré. En la som - bra de — tus a -  
2. - pre pre - sen - te. A la glo - ria de — tu nom -  
3. - com - pa - ñas. Aun - que lar - go sea el — sen - de -

(C) (G/B) (F) (Dsus4) (D)  
F C/E Bb Gsus4 G *D.S./al* %

1. — I cling — to — you — and you hold me high.  
2. — I lift — my — hands, — ¶ I sing your praise.  
1. - las me re - fu - gia - ré, — tú me sos - ten - drás.  
2. - bre le - van - to mi voz, — yo te a - la - ba - ré.  
3. - ro en mi — ca - mi - nar, — tu a - mor me sal - va - rá.

## INTERLUDE/INTERLUDIO

(G) (F) (G) (G/B) (C) (Em)  
C B $\flat$  C C/E F Am

(F) (C/D) (G/D) (Am/D) (G/D) (D)  
B $\flat$  F/G C/G Dm/G C/G G

A la Estrofa 3 To Verse 3

## VERSE 3

(D/F#) (Em) (D) (G) (F) (C)  
G/B Am G C B $\flat$  F

3. I will nev - er be a - fraid, for I will not be a - ban - - doned. E - ven

(Em) (D) (C) (G/B) (F) (Dsus4) (D)  
Am G F C/E B $\flat$  Gsus4 G

3. when the road grows long and wea-ry your love will res - cue me. *D.S. al fine*



## Composer Notes

This melody literally found its way to Psalm 63 in one of those inspired, open-up-the-Bible moments, as a profession of faith in a God who sustains us.

Guitar capo 5 with keyboard is the prettiest approach to the accompaniment and also works well with more than one guitar playing. Guitarists, be sure to play the alternate bass note (G/B) at the beginning of each refrain.

Keep the refrain harmony light, so as not to overpower the melody. Verses may be sung very freely over the steady rhythm of the accompaniment.

This psalm setting can also be used during the preparation rite and Communion.

---

Esta melodía literalmente encontró su camino hacia el Salmo 63 (62) en uno de esos momentos de inspiración donde abres la Biblia y se abre ahí, como una profesión de fe en un Dios que siempre nos sostiene.

Utilizando el capo 5 en la guitarra, junto con el teclado, es la mejor manera de acompañar este canto que funciona bien con cualquier estilo de tocar la guitarra. El guitarrista debe asegurarse de tocar la nota alternativa más baja (G/B) al iniciar cada estribillo.

La armonía del estribillo debe cantarse ligeramente y no sobrepasar la melodía. Las estrofas se pueden cantar libremente mientras el acompañamiento mantiene un ritmo constante.

Este arreglo del Salmo 63 (62) se puede utilizar durante la preparación de las ofrendas y el rito de la Comunión.

—Steve Angrisano

## Translator Notes

This is one of my favorite settings of Psalm 63. Steve Angrisano did a great job setting this psalm. This setting has a contemporary feel and has a wonderful guitar accompaniment. It is uplifting and challenging. I have used this setting at every opportunity during my career as a liturgical musician, and I had always wished that I could someday share it with my Spanish speaking choirs. This is finally a reality. The translation flowed out of me quite quickly and felt very natural right from the beginning. It will be very useful to the church musicians who seek bilingual music.

---

Este arreglo del Salmo 62 es uno de mis favoritos. Steve Angrisano hizo un gran trabajo con este salmo, dándole un aire contemporáneo que incluye un maravilloso acompañamiento de guitarra. Es edificante y desafiante a la vez. He utilizado esta versión del Salmo 62 en muchas ocasiones, durante mi carrera como músico litúrgico y siempre había deseado poderlo compartir algún día con mis coros de habla hispana. Esto es finalmente una realidad. La traducción fluyó rápidamente y me pareció muy natural desde el principio. Será de gran utilidad para los músicos que buscan música bilingüe.

—Rodolfo López

# Psalm 63: My Soul Is Thirsting/ Salmo 62: Mi Alma Sedienta Está

SOLO INSTRUMENT(S) in C

Steve Angrisano  
Arr. by Scott Soper

INTRO *Gently/Suavemente* (♩ = ca. 112)

C/E F G/B C C/E F Gsus4

Melody/  
Melodía

Harmony/  
Armonía

REFRAIN/ESTRIBILLO

G C/E F G/B C Dm7 F

Gsus4 G C/E F G/B Am Dm7 C/E

F	Dm7	G	1 <i>D.S./al</i>	2-4 to Verses/Interlude a las Estrofas/Interludio	Final <i>Fine/Fin</i>
Csus4	C	Csus4	C	Csus4	C

rit.

VERSES 1, 2/ESTROFAS 1-3

G/B Am G C Bb F

Am G F C/E Bb Gsus4 G *D.S. al %*

INTERLUDE/INTERLUDIO

C Bb C C/E F Am

Bb F/G C/G Dm/G C/G G A la Estrofa 3 To Verse 3

VERSE 3

G/B Am G C Bb F

Am G F C/E Bb Gsus4 G *D.S. al fine*

## Assembly Edition

### PSALM 63: MY SOUL IS THIRSTING/ SALMO 62: MI ALMA SEDIENTA ESTÁ

Steve Angrisano

Refrain/Estrillo



My soul is thirst - ing for you, O Lord, thirst -  
 \*As morn - ing breaks I look to you; be  
 Se - ñor, mi al - ma se - dien - ta es - tá, se - dien -  
 \*Por ti ma - dru - go y con - tem - plo tu fuer -

- ing for you, my God. My soul is thirst -  
 my strength this day. As morn - ing breaks  
 - ta de ti, mi Dios. Se - ñor, mi al -  
 - za y tu glo - ria. Por ti ma - dru -

- ing for you, O Lord, thirst - ing for you, my God,  
 I look to you; be my strength this day,  
 - ma se - dien - ta es - tá, se - dien - ta de ti, mi Dios,  
 - go y con - tem - plo tu fuer - za y tu glo - ria,

∇ thirst - ing for you, my God.  
 ∇ be my strength this day.  
 se - dien - ta de ti, mi Dios.  
 tu fuer - za y tu glo - ria.

**Verses**

1. O God, you are my God,  
and I will always praise you.  
In the shadow of your wings I cling to you  
and you hold me high.
2. Through the day you walk with me;  
all the night your love surrounds me.  
To the glory of your name I lift my hands,  
I sing your praise.
3. I will never be afraid,  
for I will not be abandoned.  
Even when the road grows long and weary  
your love will rescue me.

**Estrofas**

1. *Oh Dios, tú eres mi Dios,  
siempre te bendeciré.  
En la sombra de tus alas me refugiaré,  
tú me sostendrás.*
2. *Nunca me abandonarás,  
con tu amor siempre presente.  
A la gloria de tu nombre levanto mi voz,  
yo te alabaré.*
3. *Nunca temeré,  
pues tu siempre me acompañas.  
Aunque largo sea el sendero en mi caminar,  
tu amor me salvará.*

Text: Based on Psalm 63:2, 5-9. English refrain © 1969, 1981, 1997, ICEL. All rights reserved. Used with permission.  
 Alternate English refrain fr. *The Liturgy of the Hours* © 1973, 1974, 1975, ICEL. All rights reserved. Used with permission.  
 Spanish © 2013, 2022, Rodolfo López. Published by OCP. All rights reserved.  
 Music and English verses text © 1997, 1998, Steve Angrisano. Published by OCP. All rights reserved.

**\*Psalm for Morning Prayer.  
 Respuesta para Laudes.**

For reprint permissions, please visit [OneLicense.net](http://OneLicense.net) or contact us at 1-800-663-1501.

